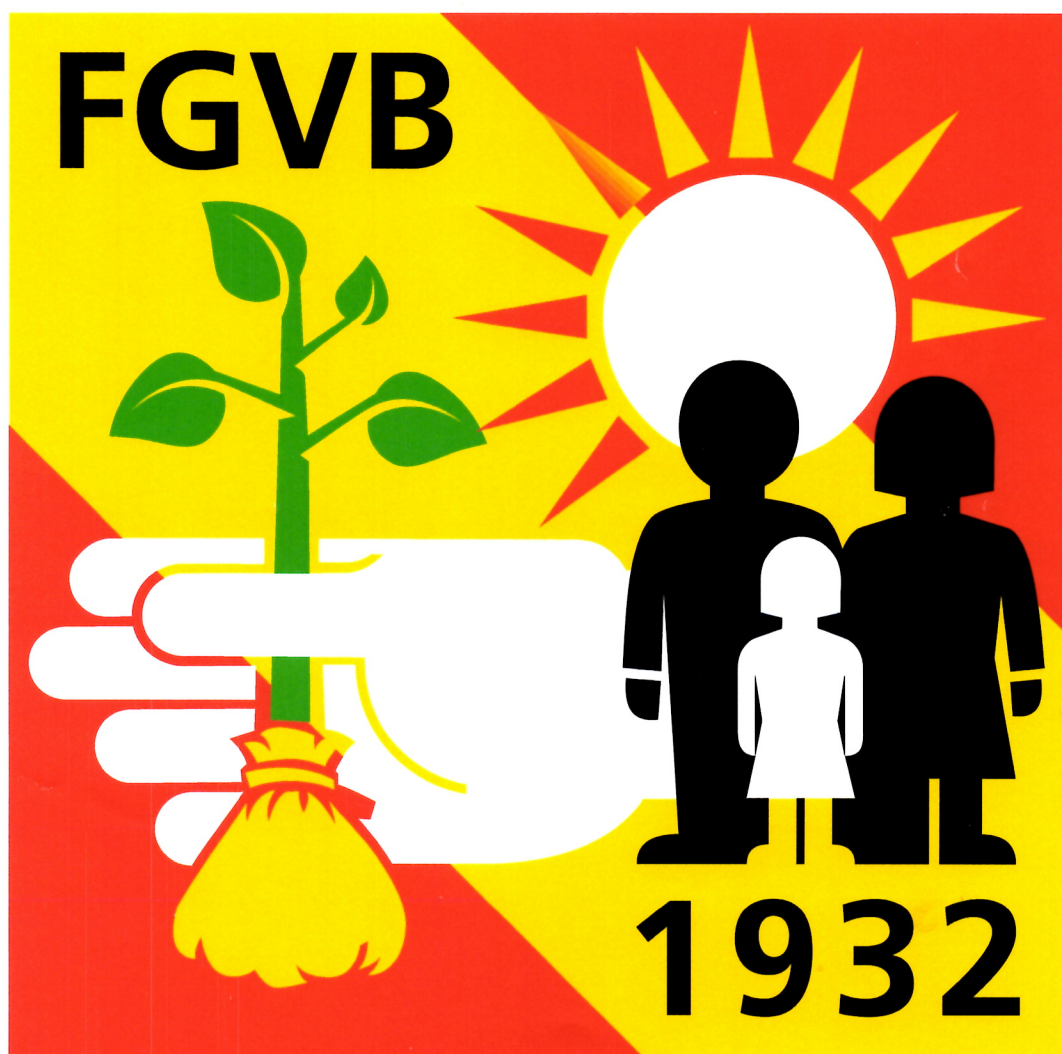
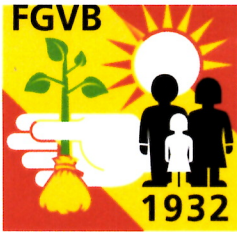


JAHRESBERICHT 2010



Familiengärtner-Verband Bern



Familiengärtner-Verband Bern

JAHRESBERICHT 2010

Sehr geehrte Ehrenmitglieder, Delegierte, Gäste, Familiengärtnerinnen und Gärtner.
Im Namen der Geschäftsleitung des Familiengärtner-Verbandes Bern begrüsse ich Sie ganz herzlich zur ordentlichen Delegiertenversammlung.

Als Präsidentin des Familiengärtner-Verbandes Bern schätze ich sehr, dass in der Geschäftsleitung ein freundschaftliches Klima herrscht.

Die angehenden Geschäfte des Familiengärtner-Verbandes sind an 10 Geschäftsleitungssitzungen und 2 Zentralvorstands-Sitzungen nach Möglichkeit erledigt worden.
Alle Hauptversammlungen der Sektionen wurden durch Geschäftsleitungsmitglieder besucht.

An dieser Stelle danken wir Walter Glauser, Bereichsleiter Friedhöfe und Familiengärten und André Wyttenbach, Verantwortlicher für Familiengärten der Stadtgärtnerei Bern ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung in schwierigen Angelegenheiten.

Danken möchten wir auch Frau Gemeinderätin Regula Rytz für die uns entgegengebrachte Unterstützung im vergangenen Jahr.

Erfreulicherweise konnten wir feststellen, dass auch die Zusammenarbeit mit den Sektionspräsidenten in guten Bahnen verläuft. Danke!

Wir sehen auf ein arbeitsreiches Jahr 2010 zurück. Warum? Monat für Monat werden wir von neuem mit Überbauungsabsichten in der Stadt Bern konfrontiert.
Wieder im Gespräch die geplante Überbauung Mutachstrasse bringt der Geschäftsleitung Sorgen.

Durch PR versuchten wir an den folgenden Anlässen die Familiengärten den Besuchern näher zu bringen: Am „Graniummärit“ vom 29./30. April 2010 auf dem Bundesplatz und am „Zierpflanzenmärit“ vom 12./13. Juni 2010 in der Elfenau.

Auch an der Einweihungsfeier Brünnenpark bei grösster Hitze haben fleissige Helfer enormen Einsatz geleistet. Herzlichen Dank!

Zuständig für die Gärten Brünnenpark ist für zwei Jahre der Quartierverein. Eine Anfrage betreffend Beitritt zum Familiengärtner-Verband Bern erübrigt sich im Moment.

Unser Dank geht an alle Helferinnen und Helfer, so auch an die Sektion Süd-West, welche uns sehr hilfreich und zugleich finanziell unterstützt hat. Auch den Sektionen Eymatt und Jorden möchten wir für ihre Mithilfe ganz herzlich danken. Ein grosses Dankeschön geht an die Stadtgärtnerei, welche uns immer die Infrastruktur zur Verfügung gestellt hat.

Die Feedbacks der Bevölkerung haben uns Mut gemacht mit unseren Aktionen auch 2011 präsent zu sein.

Die Geschäftsleitung hat den Stadtpräsidenten Alexander Tschäppät um eine Unterredung betreffend Standortbestimmung für die Situation der Familiengärten in der Stadt Bern gebeten.

Diese Diskussion fand im Monat Mai in einem angenehmen und ehrlichen Rahmen im Büro des Stadtpräsidenten statt.

Herzlichen Dank an den Stadtpräsidenten und die weiteren Teilnehmer für dieses Gespräch.

Nun noch zu anderen Themen:

Ein spezielles Highlight war Ende Juni die offizielle Eröffnung des Behindertengartens in der Sektion Bern-Ost durch Frau Gemeinderätin Regula Rytz.

Unser verantwortlicher für Gartenberatung und Kurswesen, Martin Blaser, hat gute Arbeit geleistet. Nach Rücksprache mit den Präsidenten und seiner Kontrolle wurden die Kurse im Allgemeinen gut besucht.

An den vergangenen Hauptversammlungen war sehr stark zu spüren, dass keine grosse Hilfsbereitschaft mehr besteht, ein Vorstandsmandat zu übernehmen. Helfen sie mit, junge Pächterinnen und Pächter zu motivieren, in den Vorständen mitzuhelfen.

Ich beende meinen Bericht mit den Worten:

Ich wünsche Ihnen allen eine gute Zeit zum Lachen und zum Fröhlichsein, Stunden die Sie glücklich machen voll Heiterkeit und Sonnenschein.

Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit zum Hacken, Gestalten, Ernten und den Garten voll Licht zu sehn und das Glück zu halten!

Mit lieben Grüssen

Christine Caflisch

Christine Caflisch, Zentralpräsidentin
und alle Geschäftsleitungsmitglieder

Mitglieder der Geschäftsleitung 2010

Zentralpräsidentin	Christine Caflisch
Vizepräsidentin	Theres Länzlinger
Sekretärin	Sonja Fricker
Kassier	Hans-Paul Wagner
Organisation Gartenberatung und Kurswesen	Martin Blaser
Marketing	Hans-Peter Jakob
Betreuung Sektionen Bern-Land	Peter Zürcher

Ehrenmitglieder

Frau Heidi Deutsch
Frau Helen Schäfer
Herr Hans Heiniger
Herr Werner Michel
Herr Werner Schüpbach
Herr Walter Zwahlen

Jahresbeitrag pro Verbandsmitglied

Beitrag Familiengärtner-Verband Bern	CHF 5.00
Beitrag Schweizer Familiengärtner-Verband	CHF 3.00
Zeitschrift der Gartenfreund	CHF 18.00
TOTAL	CHF 26.00

Familiengärtner-Verband Bern

Hans Wagner, Kassier

Bilanz per 31.12.2010

Aktiven		
Kasse	230.20	
PC-Konto	11'032.80	
CS Hauptkasse Sparheft	13'569.33	
CS Hauptkasse Kassenscheine	0.00	
Verrechnungssteuer	0.00	24'832.33
CS Härte- und Spezialfonds	7'668.57	
CS Info- und PR-Fonds	8'596.58	16'265.15
		41'097.48
Passiven		
Diverse Rückstellungen	1'800.00	
Rückstellungen Gartenkurs-Leitung	1'900.00	
Eigenkapital Hauptkasse	21'191.44	24'891.44
Eigenkapital Härte- und Spezialfonds	7'668.57	
Eigenkapital Info- und PR-Fonds	8'426.53	16'095.10
		40'986.54
Jahresgewinn		110.94
Fondsabrechnung		
Info- und PR-Fonds		
Aufw. z.L. Info- und PR-Fonds	170.05	
Ertrag z.G. Info- und PR-Fonds	37.50	
Abnahme Info- und PR-Fonds		132.55
Härte- und Spezialfonds		
Ertrag z.G. Härtefonds	33.21	
Zunahme Härte- und Spezialfonds		33.21

Erfolgsrechnung 2010

Aufwand	
Gartenfreund/Beiträge CH-Verband	43'500
Ehrungen/Geschenke	500
Entschädigung GL	3'500
Sitzungsgelder GL + ZV	2'300
Schatzungskommission	1'600
Spesen GL, ZV, DV + Reg-Verb.	4'000
Übriger Aufwand	800
Gartenberatung	3'000
Büromaterial	700
Nachtrag Internet	500
DV Wädenswil	0
Werbeauslagen	0
	4'817.55
	60'400
	64'390.95
Ertrag	
Sektionsbeiträge/Gartenfreund	55'000
Übrige Erträge	50
Zinsen Post & Bank	150
Schatzungskommission	1'600
Beiträge an Gartenkurse	5'000
	6'850.00
	61'800
	64'501.89

Jahresgewinn 2010

	110.94	
Jahresgewinn 2010		
Budgetierter Jahresgewinn 2010		
Differenz Budget/Rechnung		1289.06
Budgetierter Jahresgewinn 2011	1'400	50

Der Kassier.


H. Wagner

Bern, 27. Januar 2011

Familiengärtner-Verband Bern

Revisorenbericht zur Jahresrechnung 2010

Die unterzeichnenden Revisoren haben die Abrechnung 2010 für die Zeit vom 1.1.2010 bis 31.12.2010 am 9. Februar 2011 geprüft.

Die ausgewiesenen Aufwendungen und die Erträge entsprechen den Buchhaltungsunterlagen und den Belegen. Der Jahresgewinn beträgt Fr. 110.94. Dieser Betrag wird gemäss Antrag an die DV auf neue Rechnung übertragen.

Die Bilanzsaldi stimmen mit den ausgewiesenen Postcheck und Bankauszügen überein. Das Eigenkapital beträgt Fr. 21'191.44, das Eigenkapital des Härte- und Spezialfonds beträgt Fr. 7'668.57, dasjenige des Info- und PR-Fonds Fr. 8'426.53.

Die Abrechnung erfolgte sauber und korrekt. Wir empfehlen der Hauptversammlung die Jahresrechnung 2010 per 31. Dezember 2010 zu genehmigen und dem Kassier Déchargé zu erteilen.

Bern, 9. Februar 2011

1. Revisor

Heinz Christen



2. Revisorin

Marguerite Barka



Mitgliederbewegung des Familiengärtner-Verbandes Bern 2010

Sektionen	Ausgabennummern												Total	1/12
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Brückfeld	238	238	237	237	241	244	245	246	272	272	258	258	2'986	249
Bümpliz	222	223	222	223	223	223	226	233	232	233	223	221	2'704	225
Burgfeld	74	74	74	74	73	73	76	76	76	76	76	76	898	75
Eymatt	108	102	102	102	105	105	105	105	105	105	95	95	1'234	103
Jorden	82	82	83	84	84	84	84	84	84	84	84	84	1'003	84
Löchligut	78	79	83	83	82	82	84	85	84	84	84	84	992	83
Moosseedorf	39	39	39	39	39	43	43	43	43	43	44	44	498	42
Bern - Nord	115	115	115	115	116	116	116	116	116	118	117	115	1'390	116
Bern - Ost	237	227	226	237	237	238	238	238	238	238	238	238	2'830	236
Selhofen	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	624	52
Bern - Südwest	477	481	484	483	479	480	487	489	480	483	483	466	5'772	481
Thormannmätteli	102	102	102	102	104	104	104	104	104	104	103	103	1'238	103
Zollikofen	82	82	82	83	83	83	83	83	82	82	81	82	988	82
Spiez	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	480	40
Düdingen	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	456	38
Köniz	89	89	89	101	103	103	103	103	103	103	102	101	1'189	99
Belp	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40	486	41

Total	2'114	2'104	2'109	2'134	2'140	2'149	2'164	2'175	2'189	2'195	2'158	2'137	25'768	2'149
--------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------	--------------

Eintritte	29	13	11	31	19	20	21	15	5	5	7	12	188
Austritte	46	23	6	6	13	11	6	4	3	2	44	33	197

Adressänderungen:	1	16	8	4	16	4	7	1	3	9	15	7	91
-------------------	---	----	---	---	----	---	---	---	---	---	----	---	----

Bestand 01.01.2010	2'214	Mutationsbewegungen per 2010										476
--------------------	-------	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------

Bestand 31.12.2010	2'137												
--------------------	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Abnahme	-77												
---------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bericht der Schatzungskommission 2010

Geschätzte Geschäftsleitungsmitglieder des Familiengärtner-Verbandes Bern
Geschätzte Delegierte

Im vergangenen Jahr wurden in unseren Gartenarealen in der Stadt Bern und Umgebung 25 Gartenhäuser mit Garteneinrichtungen geschätzt.

Areal Jorden 5 Gartenhäuser

Areal Eymatt 9 Gartenhäuser

Areal Thormannmätteli 4 Gartenhäuser

Areal Löchligut 4 Gartenhäuser

Areal Selhofen 3 Gartenhäuser

Folgende Schatzungsmitglieder waren im Einsatz:

Peter Zürcher, Paul Hofer, Robert Lips, Marie Abbühl und André Wytttenbach.

Koordinatorin im Namen des Familiengärtner-Verbandes Bern Theres Länzlinger.

Im Namen der Schatzungskommission danke ich allen Vereins- und Genossenschaftsvorständen für ihre Unterstützung.

Für die Schatzungskommission



Theres Länzlinger

Bern, 18. Januar 2011

Familiengarten – Statistik 2010

Im Berichtsjahr 2010 betrug die Familiengartenfläche 390'650 m².

Die Pflanzlandfläche ist in 26 Areale mit 1989 Parzellen aufgeteilt.

15 Areale mit 783 Parzellen sind in der Verwaltung der Stadtgärtnerei.

11 Areale mit 1206 Parzellen sind in Eigenverwaltung von Familiengarten-Genossenschaften oder Vereinen.

Grössere Unterhaltsarbeiten

Sonnenhof	Behinderten-Parzelle eröffnet
Bubenbergrain	Wasserzuleitung ersetzt
Ladenwand	WC-Anlage eröffnet
Löchligut	Wasserleitungsleck Areal C repariert
Diverse Leistungen	Brunnenabdeckungen angeschafft Abwasserleitungen gespült Gras- und Rasenschnitt Wasserleitungen repariert Allgemeine Unterhaltsarbeiten

Die Unterhaltsarbeiten wurden zum Teil in Gemeinschaftsarbeit bewältigt.

Bern, 3. Februar 2011

Für den Bericht:

Stadtgärtnerei Bern